



GUIDE D'UTILISATION DE LA PLATINE TOURNANTE

CONSTRUIRE UNE MEILLEURE EXPÉRIENCE MUSICALE

CONTENU

IMPORTANT ! A LIRE AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT !...	1
Alimentation.....	2
Entretien.....	2
Centres de service de produits.....	2
Avis de la FCC.....	3
BIENVENUE DANS LE MONDE DE CYRUS.....	4
Préparations pour l'installation	4
INSTALLATION	5
Légende du dessin du panneau arrière	5
Important – à lire avant d'effectuer des connexions	5
Montage du plateau	5
Montage de la courroie	5
Montage d'une cartouche	5
Équilibrage du bras	6
Application de la pression de suivi	6
Application d'un réglage anti-patinage (biais)	6
Connexion audio analogique	6
Alimentation externe - PSX-R	6
Connexion au réseau électrique.....	6
OPÉRATION	7
Légende du dessin du panneau avant	7
Alimentation.....	7
Alimentation secteur	7
Veille.....	7
Sélection de la vitesse	7
Lecture d'un disque	7
SPÉCIFICATIONS.....	8
Vitesse	8
Alimentation.....	8
Consommation d'énergie	8
Boîtier	8
DEEE.....	8

IMPORTANT ! A lire avant d'utiliser cet équipement !

MISE EN GARDE : Le point d'exclamation sert à attirer votre attention sur des instructions importantes et des procédures de sécurité contenues dans ce manuel.



ATTENTION : L'éclair vous avertit du risque de choc électrique au contact des composants à l'intérieur de ce produit. Le personnel non autorisé ne doit pas ouvrir cet appareil.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucun couvercle ou panneau de l'appareil. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas cet équipement à la pluie ou à l'humidité.

TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS : Tous les avertissements figurant sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être respectés.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS : Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser le produit.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS : Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour référence ultérieure.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS : Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être respectées.

NETTOYAGE : Débranchez ce produit du secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

EAU ET HUMIDITÉ : N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une buanderie, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ce produit ne doit pas être exposé au risque d'éclaboussures ou d'égouttement, et tout objets remplis de liquide, comme les vases par exemple, ne doivent pas être posés dessus.

CHALEUR : Le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les cuisinières ou tout autre produit (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

VENTILATION : Des fentes et des ouvertures dans l'appareil sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre la surchauffe et ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou une étagère, à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée ou que les instructions du fabricant aient été respectées.

ENTRÉE D'OBJET OU DE LIQUIDE : N'introduisez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans ce produit à travers les ouvertures, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

ACCESSOIRES : Ne placez pas ce produit sur un chariot, un

support, un trépied, un support ou une table instable. Le produit peut tomber, provoquant des blessures graves à un enfant ou à un adulte, ainsi que de graves dommages au produit. Utiliser uniquement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table recommandée par le fabricant ou vendue avec le produit. Tout montage du produit doit suivre les instructions du fabricant et doit utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

ACCESSOIRES : N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit car ils peuvent présenter des dangers.

DÉPLACEMENT DU PRODUIT : Une combinaison de produit et de chariot doit être déplacée avec précaution. Les arrêts brusques, la force excessive et les surfaces inégales peuvent provoquer le renversement du produit et du chariot.



SOURCES D'ÉNERGIE : Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale. Pour les produits destinés à fonctionner sur batterie ou d'autres sources, reportez-vous au mode d'emploi.

SURCHARGE : Ne surchargez jamais les prises murales, les rallonges ou les prises de courant intégrées. Cela peut entraîner un risque accru d'incendie ou de choc électrique.

PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION : Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'être piétinés ou pincés par des objets placés dessus ou contre eux, accorder une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie du produit.

FLAMMES NUES : Aucune source de flamme nue, telle que des bougies, ne doit être placée sur ce produit.

FOUDRE : Pour une protection supplémentaire de ce produit pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance ou inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câble. Cela permettra d'éviter d'endommager le produit en raison de la foudre et des surtensions des lignes électriques.

BATTERIES : Avertissement : Les batteries ne doivent pas être exposées à des sources de chaleur excessives comme le soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur.

MISE EN GARDE ! CONNECTEUR POLARISÉ (CANADA et USA) :

Pour éviter les chocs électriques, faites correspondre la lame large de la fiche à la fente large et insérez-la complètement. Ne modifiez pas et ne retirez pas cette fiche si elle ne correspond pas à votre prise secteur. Faites installer une prise adaptée par un électricien compétent.

ACCÈS À LA PRISE SECTEUR : Le moyen de déconnecter ce produit de l'alimentation secteur est la fiche secteur. Assurez-vous que la prise secteur est accessible à tout moment.

Alimentation

Branchez le connecteur IEC moulé du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation du bloc d'alimentation. Connectez le connecteur d'alimentation à la platine.

L'alimentation secteur requise de votre amplificateur est indiquée sur une étiquette située sur le panneau arrière. Avant de procéder au branchement, vérifiez que cette tension est identique à celle de votre réseau électrique.

Produits 115-230V : Plage de tension 110V-240V

Il n'y a pas de fusibles remplaçables par l'utilisateur dans ce produit.

Entretien

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez toute intervention d'entretien à un personnel qualifié.

CONDITIONS NÉCESSITANT L'ENTRETIEN : Débranchez ce produit de la prise murale et confiez l'entretien à un personnel qualifié lorsque :

- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans le produit.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Si le produit est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. (Réglez uniquement les commandes couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut entraîner des dommages nécessitant un travail important de la part d'un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement normal du produit.
- Lorsque le produit présente un changement net de performance.

PIÈCES DE RECHANGE : Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien de service a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Les substitutions non autorisées peuvent entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

CONTRÔLE DE SÉCURITÉ : Une fois toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit terminée, demandez au technicien de service d'effectuer des contrôles de sécurité pour déterminer que le produit est en bon état de fonctionnement.

Centres de service de produits

Pour l'entretien du produit ou des conseils techniques, contactez uniquement les centres de service Cyrus agréés. Les coordonnées des distributeurs Cyrus sont disponibles sur le site Web de Cyrus à l'adresse www.cyrusaudio.com.

Avis de la FCC

REMARQUE : L'appareil a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radiophoniques. Il n'existe toutefois aucune garantie qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par le fabricant pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Bienvenue dans le monde de Cyrus

Félicitations pour votre choix des produits Cyrus Hi-fi. Notre technologie de conception de pointe et notre qualité de fabrication exceptionnelle ont remporté d'innombrables prix dans le monde entier. Nous sommes convaincus que vous tirerez un grand plaisir de posséder un produit de l'un des fabricants d'équipements hi-fi les plus reconnus et respectés.

Maintenant c'est le moment pour enregistrer votre nouveau produit Cyrus.

Pour vous inscrire, cliquez sur [ici](#) ou visitez - www.cyrusaudio.com/support/warranties.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Ils fournissent des conseils complets pour vous aider à installer votre platine en toute sécurité et correctement.

Préparations pour l'installation

Avant d'installer votre platine Cyrus, vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans l'emballage.

- Alimentation
- Câbles d'alimentation pour le Royaume-Uni, les États-Unis et l'Europe
- Tapis de plateau
- Socle
- Plateau
- Courroie
- Huile de roulement de rechange
- Guide de démarrage rapide
- Modèle d'alignement de cartouche

Après avoir retiré ces articles, veuillez conserver l'emballage.

Installez la platine dans un endroit bien ventilé, loin des sources de température élevée, de poussière ou d'humidité. Ne placez jamais la platine sous un autre appareil ou sur une surface susceptible de gêner son refroidissement ou sa ventilation.

Placez le socle à l'endroit souhaité. Il doit s'agir d'une surface plane capable de supporter le poids total de la platine une fois assemblée.

Installation



Légende du dessin du panneau arrière

1. Entrée d'alimentation
2. Réglage de la vitesse à 33 tr/min
3. Réglage de la vitesse à 45 tr/min
4. Borne de terre
5. Connexion PSX-R

Important – à lire avant d'effectuer des connexions



Pour éviter d'endommager votre système audio, il est essentiel de déconnecter tous les composants du système de l'alimentation secteur avant de connecter ou de déconnecter les interconnexions audio.

Montage du plateau

- Retirez la bande de recouvrement du trou de roulement sur le socle. Insérez soigneusement l'axe du plateau dans le trou du roulement et abaissez lentement le plateau en place. Faites tourner doucement le plateau pour vous assurer qu'il tourne facilement. Installez le sous-plateau fourni sur le plateau. Laissez reposer le plateau pendant environ 15 minutes avant d'allumer la platine.
- **Remarque :** Le roulement est pré-lubrifié en usine, aucune lubrification par l'utilisateur n'est donc nécessaire.

Montage de la courroie

- Montez d'abord la courroie autour du plateau, puis dans la rainure de la poulie du moteur. Faites doucement tourner le plateau à la main pendant quelques tours et la courroie s'alignera automatiquement.

Montage d'une cartouche

- Si votre revendeur Cyrus n'a pas installé de cartouche, installez-la et alignez-la conformément aux instructions du fabricant de la cartouche. Le gabarit d'alignement de cartouche fourni doit être utilisé pour faciliter ce processus.
- Les fils du bras de lecture sont codés par couleur comme suit :
 - Rouge - droite phase
 - Vert - droite neutre
 - Blanc - gauche phase
 - Bleu - gauche neutre

Équilibrage du bras

- Monter le poids d'équilibrage (1).
- Une fois la cartouche correctement montée et le protège-stylet retiré, assurez-vous que le cadran de force d'appui (2) et le réglage de polarisation (5) sont réglés sur zéro. Ajustez le poids d'équilibrage jusqu'à ce que le bras 'flotte' avec le stylet à environ 1 mm du disque.
- **Remarque** : Il est normal que le bras revienne à la position de fixation du bras, même si la polarisation est réglée sur zéro. Il est donc conseillé de maintenir délicatement le support de palier du bras (juste en dessous du cadran de suivi), afin d'éviter tout mouvement horizontal pendant la procédure d'équilibrage.

Application de la pression de suivi

- Une fois le bras équilibré, tournez la molette de réglage de la force de suivi jusqu'à la force de suivi requise. Les chiffres '0' à '3' sont marqués sur le cadran. En cas de doute, il est généralement conseillé d'utiliser une force d'appui correspondant aux limites supérieures de la plage du fabricant de la cartouche.

Application d'un réglage anti-patinage (biais)

- Réglez le curseur de réglage de polarisation situé sur le même chiffre que la pression de force de suivi de la cartouche indiquée par le fabricant de votre cartouche.
- **Remarque** : Ce n'est pas critique et un chiffre compris entre 1,5 et 2,0 sera normalement approprié.

Connexion audio analogique

- Connectez les câbles gauche et droit à l'entrée Phono de votre amplificateur ou préampli phono, en utilisant l'entrée MM/MC selon votre cartouche.

Alimentation externe - PSX-R

Le PSX-R est une alimentation CC unique qui améliorera les performances sonores des produits compatibles de la gamme Cyrus.

MISE EN GARDE :

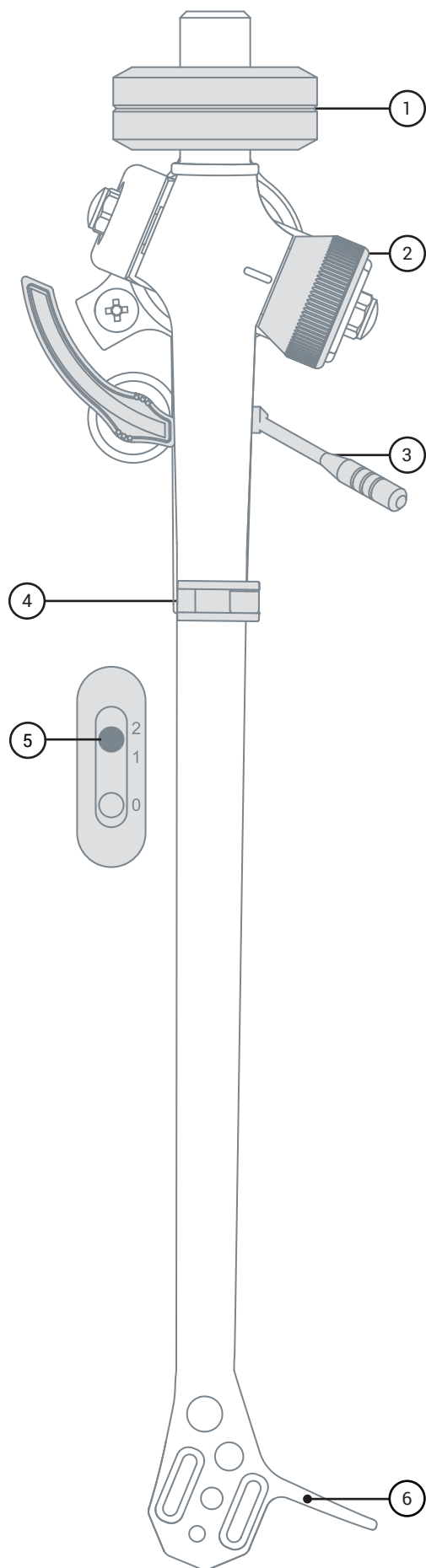
- Débranchez la PSX-R et la platine du secteur.
- Branchez l'interconnexion multibroches du PSX-R dans la prise PSX-R sur le panneau arrière.
- Connectez une alimentation secteur aux deux unités.

REMARQUE : La connexion d'une PSX-R est détectée automatiquement, aucun réglage interne n'est donc nécessaire.

Connexion au réseau électrique

Connectez la prise du bloc d'alimentation secteur à l'entrée d'alimentation de la platine. Connectez maintenant le câble d'alimentation secteur à une prise de courant secteur appropriée.

REMARQUE : Le moyen de déconnecter ce produit de l'alimentation secteur est la fiche secteur. Assurez-vous que la prise secteur est accessible à tout moment.



Opération



Légende du dessin du panneau avant

- Veille et indicateur
- Sélecteur 33 RPM
- Sélecteur 45 RPM

Alimentation

Alimentation secteur

En utilisation régulière, le courant secteur peut rester connecté en permanence.

En cas d'absence de surveillance pendant une longue période (vacances, etc.), l'alimentation secteur doit être débranchée.

Veille

Lorsque l'alimentation secteur est connectée, la touche veille

(⏻) est utilisée pour le contrôle de l'alimentation.

Sélection de la vitesse

Appuyez sur la touche 33 ou 45 pour sélectionner la vitesse appropriée. Le plateau atteindra la vitesse souhaitée en quelques secondes.

Lecture d'un disque

Placez le disque sur le dessous de plat. Sélectionnez la bonne vitesse et attendez que le plateau atteigne sa vitesse maximale. Libérez le bras de lecture en déplaçant le clip du bras (4) vers la droite. Soulevez le bras de lecture avec le dispositif de repérage (3) en le déplaçant vers l'arrière. À l'aide du levier à doigts (6), déplacez doucement le bras de lecture au-dessus de la rainure principale du disque et abaissez-le doucement en déplaçant le dispositif de repérage vers l'avant.

Une fois le côté du disque terminé, soulevez le bras de lecture avec le dispositif de repérage et faites pivoter le bras de lecture vers la droite.

Guide de dépannage

Si votre platine ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation et vérifiez soigneusement toutes les connexions.

En cas de doute, consultez votre revendeur.

Pas de son	
Cartouche mal câblée.	Vérifiez le câblage de la cartouche.
Protège-stylet laissé en place.	Retirez le protège-stylet.
Faible rendement	
Cartouche MC installée mais MM mal sélectionnée sur le préampli phono / gain incorrect sélectionné.	Vérifiez que le type de cartouche de préampli phono et les paramètres de gain sont corrects pour la cartouche installée.

Spécifications

Vitesse

33, 45 tours/minute

Alimentation

Tension 90-256V

Consommation d'énergie

Veille < 0,5 W

Maximum 20W

Conformité de sécurité UKCA, CE

CEM (230V)..... UKCA, CE

CEM (115V)..... FCC

Boîtier

Taille (HxLxP) 98 x 430 x 376 mm (3,86" x 16,93" x 14,82")

Poids 26,0kg (57lbs)

Matériau..... Châssis et plateau en aluminium

Cyrus se réserve le droit de modifier toutes les spécifications sans préavis.
E & OE

Garantie

La période de garantie est de trois ans. Aucun détaillant ou distributeur ne peut modifier les termes de cette garantie, qui est personnelle à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Veillez conserver le reçu de vente comme preuve d'achat.

Les réclamations au titre de la garantie doivent, dans la mesure du possible, être effectuées auprès du revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté.

Cette garantie exclut :

- Dommages causés par négligence, accident, mauvaise utilisation, usure ou par une installation, un réglage ou une réparation incorrects par du personnel non autorisé. Toute intervention d'entretien non autorisée entraînera la perte de la garantie.
- Responsabilité pour les dommages ou pertes survenant pendant le transport vers ou depuis l'acheteur.
- Dommages indirects, pertes ou blessures résultant de ou liés à cet équipement.

Les équipements sous garantie doivent être retournés franco de port. Si l'équipement retourné s'avère conforme aux spécifications publiées, CYRUS se réserve le droit de facturer des frais.

Vos droits statutaires en tant que consommateur ne sont pas affectés par ces déclarations.

DEEE

Ce logo signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères. Ce produit doit être déposé à un point de collecte désigné pour être recyclé. Votre coopération à l'élimination correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez votre gouvernement local pour plus d'informations sur le recyclage.



UK
CA





BUILDING A BETTER
MUSIC EXPERIENCE

www.cyrusaudio.com



Cyrus Audio Ltd., Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY, U.K.

Issue 1.1